



(51) International Patent Classification:

A61J 1/20 (2006.01) A61M 5/31 (2006.01)
A61M 5/24 (2006.01)

(21) International Application Number:

PCT/EP2011/063582

(22) International Filing Date:

8 August 2011 (08.08.2011)

(25) Filing Language:

English

(26) Publication Language:

English

(30) Priority Data:

2010-178974 9 August 2010 (09.08.2010) JP

(71) Applicant (for all designated States except US): ARTE CORPORATION [JP/JP]; 5F NK Bldg., 2-8-12, Iwamoto-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0032 (JP).

(72) Inventors; and

(75) Inventors/Applicants (for US only): SCHUETZ, Andreas [DE/DE]; Bennostraße 4a, 82131 Stockdorf (DE). KAKIUCHI, Makoto [JP/JP]; Arte Corporation, 3333-27, Aza Asayama, Oaza Kami-tezuna, Takahagi, Ibaraki 318-0004 (JP). SHIMAZAKI, Seiji [JP/JP]; Arte Corporation, 3333-27, Aza Asayama, Oaza Kami-tezuna, Takahagi, Ibaraki 318-0004 (JP). MATSUDA, Teruo

[JP/JP]; Arte Corporation, 3333-27, Aza Asayama, Oaza Kami-tezuna, Takahagi, Ibaraki 318-0004 (JP).

(74) Agents: WEINZIERL, Gerhard et al.; Schiweck Weinzierl Koch, European Patent Attorneys, Landsberger Str. 98, 80339 Munich (DE).

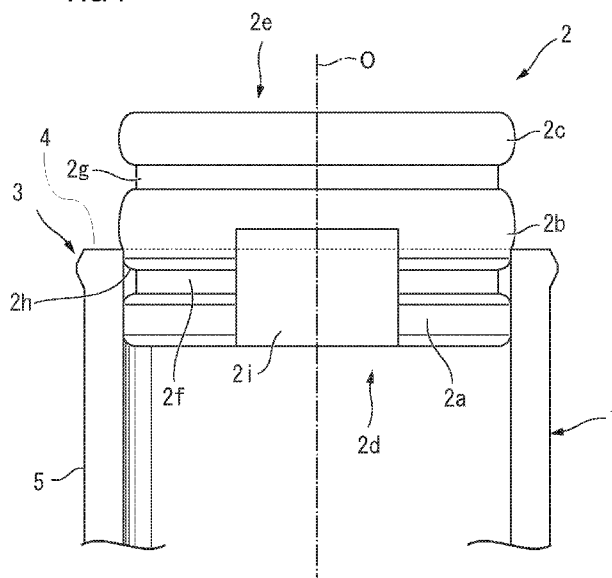
(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD, ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Continued on next page]

(54) Title: DEVICE FOR SEALING A VESSEL AND METHOD OF MANUFACTURING A SEALED VESSEL

FIG. 1



(57) Abstract: A device for sealing a vessel, in particular a cartridge (7) or a test-tube for accommodating a freeze-dried pharmaceutical product (S), wherein the vessel (1) comprises at its opening end (3) an opening edge (4) and an adjoining longitudinal portion (5) with an evenly formed inner cross section, including a front plunger (2) to be positioned inside the vessel (1) at the longitudinal portion (5), is characterized in that the front plunger (2) is configured to be positioned in the vessel (1) in a sealing state, in which the front plunger (2) is fully inserted in the vessel (1), or in an exchange state, in which the front plunger (2) is inserted partly in the vessel (1) and partly protrudes over the opening edge (4) of the vessel (1), wherein the front plunger (2) comprises sealing means that are configured to seal the inside of the vessel (1) against the outside when the front plunger (2) is positioned in the sealing state, and one or more communicating grooves (2i) that are configured to place the inside and outside of the vessel (1) in communication with each other when the front plunger (2) is positioned in the exchange state. Furthermore, a method of manufacturing a sealed vessel (1) is disclosed.



Published:

— *with international search report (Art. 21(3))*